



БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

Диагностика

Akoume M.-Y., Azeddine B., Turgeon I., et al. Cell-based screening test for idiopathic scoliosis using cellular dielectric spectroscopy // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 13. P. E601–E608.

Клеточный скрининг идиопатического сколиоза с применением диэлектрической спектроскопии клеток

Melvin M., Sylvia M., Udo W., et al. Reproducibility of rasterstereography for kyphotic and lordotic angles, trunk length, and trunk inclination: a reliability study // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 14. P. 1353–1358.

Воспроизводимость растровой стереографии кифозных и лордозных углов, длины и наклона туловища: исследование достоверности

Nakamae T., Tanaka N., Nakanishi K., et al. Quantitative assessment of myelopathy patients using motor evoked potentials produced by transcranial magnetic stimulation // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 685–690.

Количественная оценка состояния пациентов с миелопатией с помощью двигательных вызванных потенциалов, продуцируемых транскраниальной магнитной стимуляцией

Steffen J.-S., Obeid I., Aurouer N., et al. 3D postural balance with regard to gravity line: an evaluation in the transversal plane on 93 patients and 23 asymptomatic volunteers // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 760–767.

Трехмерное представление постурального баланса относительно линии силы тяжести: оценка в горизонтальной плоскости у 93 пациентов и 23 бессимптомных добровольцев

Abul-Kasim K., Karisson M.K., Hasserijs R., et al. Measurement of vertebral rotation in adolescent idiopathic scoliosis with low-dose CT in prone position – method description and reliability analysis // *Scoliosis*. 2010. Vol. 5. N 1. P. 4.

Измерение величины позвоночной ротации при подростковом идиопатическом сколиозе методом КТ с малой дозой в положении лежа на животе: описание метода и анализ достоверности

Asouhidou I., Katsaridis V., Vaidis G., et al. Somatosensory evoked potentials suppression due to remifentanyl during spinal operations; a prospective clinical study // *Scoliosis*. 2010. Vol. 5. N 1. P. 8.

Подавление соматосенсорных вызванных потенциалов при использовании ремифентанила при выполнении операций на позвоночнике: проспективное клиническое исследование

Patias P., Grivas T.B., Kaspiris A., et al. A review of the trunk surface metrics used as scoliosis and other deformities evaluation indices // *Scoliosis*. 2010. Vol. 5. N 1. P. 12.

Обзор метрических параметров туловища, используемых в качестве оценочных индексов сколиоза и других деформаций

Повреждения позвоночника

Mears S.C., Sutter E.G., Wall S.J., Rose, et al. Biomechanical comparison of three methods of sacral fracture fixation in osteoporotic bone // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 10. P. E392–E395.

Биомеханическое сравнение трех методов фиксации переломов крестца на фоне остеопороза

Caron T., Bransford R., Nguyen Q., et al. Spine fractures in patients with ankylosing spinal disorders // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 11. P. E458–E464.

Переломы позвоночника у пациентов с анкилозирующими позвоночными нарушениями

Borius P.Y., Gouader I., Bousquet P., et al. Cervical spine injuries resulting from accidents in swimming pools: outcome of 34 patients // *Eur Spine J.* 2010. Vol. 19. N 4. P. 552–557.

Травмы шейного отдела позвоночника при нырянии в бассейнах: исходы 34 случаев

Ulmar B., Brunner A., Guhring M., et al. Inter- and intraobserver reliability of the vertebral, local and segmental kyphosis in 120 traumatic lumbar and thoracic burst fractures: evaluation in lateral X-rays and sagittal computed tomographies // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 4. P. 558–566.

Меж- и внутрисследовательская достоверность позвоночного, локального и сегментарного кифоза в 120 случаях травматических поясничных и грудных взрывных переломов: исследование боковых рентгенограмм и сагиттальных компьютерных томограмм

Song K.J., Choi B.-W., Kim G.-H., et al. Usefulness of polyetheretherketone (PEEK) cage with plate augmentation for anterior arthrodesis in traumatic cervical spine injury // *Spine J.* 2010. Vol. 10. P. 50–57.

Эффективность кейджей из полиэфирэфиркетона (PEEK) с укреплением пластиной при производстве переднего спондилодеза по поводу травматического повреждения шейного отдела позвоночника

Поражения спинного мозга

Smith J.S., Anderson R., Pham T., et al. Role of early surgical decompression of the intradural space after cervical spinal cord injury in an animal model // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2010. Vol. 92. N 5. P. 1206–1214.

Значение ранней хирургической декомпрессии интрадурального пространства после травмы спинного мозга в шейном отделе: исследование на животных

Ebner F.H., Roser F., Falk M., et al. Management of intramedullary spinal cord lesions: interdependence of the longitudinal extension of the lesion and the functional outcome // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 4. P. 665–669.

Лечение интрамедуллярных повреждений спинного мозга: взаимозависимость между продольным распространением повреждения и функциональным исходом

Dmitriev A.E., Farhang S., Lehman R.A., et al. Bone morphogenetic protein-2 used in spinal fusion with spinal cord injury penetrates intrathecally and elicits a functional signaling cascade // *Spine J.* 2010. Vol. 10. N 1. P. 16–25.

Костный морфогенетический белок-2, используемый в производстве спондилодеза при травме спинного мозга, проникающий интратекально и вызывающий каскад функциональной сигнализации

Деформации позвоночника

Cheng I., Hay D., Iezza A., et al. Biomechanical analysis of derotation of the thoracic spine using pedicle screws // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 10. P. 1039–1043.

Биомеханический анализ деротации грудного отдела позвоночника с помощью педикулярных винтов

Fong D.Y., Lee C.F., Cheung K.M., et al. A meta-analysis of the clinical effectiveness of school scoliosis screening // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 10. P. 1061–1071.

Метаанализ клинической эффективности школьного скрининга на сколиоз

Drevelle X., Lafon Y., Ebermeyer E., et al. Analysis of idiopathic scoliosis progression by using numerical simulation // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 10. P. E407–E412.

Анализ прогрессирования идиопатического сколиоза с помощью численного моделирования

Sangole A., Aubin C.-E., Labelle H., et al. The central hip vertical axis: a reference axis for the Scoliosis Research Society three-dimensional classification of idiopathic scoliosis // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 12. P. E530–E534.

Центральная вертикальная ось тазобедренных суставов: базисная ось в трехмерной SRS-классификации идиопатического сколиоза

Newton P.O., Yaszay B., Upasani V.V., et al. Preservation of thoracic kyphosis is critical to maintain lumbar lordosis in the surgical treatment of adolescent idiopathic scoliosis // *Spine.* 2010. Vol. 35. N 14. P. 1365–1370.

Сохранение грудного кифоза: его значение для поддержания поясничного лордоза при хирургическом лечении подросткового идиопатического сколиоза

Hasler C.-C., Hefti F., Buchler P. Coronal plane segmental flexibility in thoracic adolescent idiopathic scoliosis assessed by fulcrum-bending radiographs // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 732–738.

Сегментарная гибкость позвоночника во фронтальной плоскости при грудном подростковом идиопатическом сколиозе, определяемая по рентгенограмме лежа на боку с валиком под вершиной деформации

Masharawi Y., Dar G., Peleg S., et al. A morphological adaptation of the thoracic and lumbar vertebrae to lumbar hyperlordosis in young and adult females // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 768–773.

Морфологическая адаптация грудных и поясничных позвонков к поясничному гиперлордозу у молодых и взрослых женщин

Takaso M., Nakazawa T., Imura T., et al. Can the caudal extent of fusion in the surgical treatment of scoliosis in Duchenne muscular dystrophy be stopped at lumbar 5? // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 787–796.

Может ли пятый поясничный позвонок служить каудальным окончанием спондилодеза при хирургической коррекции сколиоза на фоне мышечной дистрофии Дюшенна?

Kenanidis E.I., Potoupnis M.E., Papavasiliou K.A., et al. Severe axial vertebral rotation treated with a modified Boston brace: a case report // *Scoliosis.* 2010. Vol. 5. N 1. P. 5.

Тяжелая степень осевой ротации позвоночника и ее лечение с помощью модифицированного корсета Boston: сообщение о случае

Bago J., Sanchez-Raya J., Perez-Grueso F.J.S., et al. The Trunk Appearance Perception Scale (TAPS): a new tool to evaluate subjective impression of trunk deformity in patients with idiopathic scoliosis // *Scoliosis.* 2010. Vol. 5. N 1. P. 6.

Шкала восприятия внешнего вида туловища (TAPS): новый инструмент для оценки субъективного впечатления о деформации туловища у пациентов с идиопатическим сколиозом

Wajchenberg M., Lazar M., Cavacana N., et al. Genetic aspects of adolescent idiopathic scoliosis in a family with multiple affected members: a research article // *Scoliosis.* 2010. Vol. 5. N 1. P. 7.

Генетические аспекты подросткового идиопатического сколиоза в семье со многими пораженными членами

De Mauroy J.C., Weiss H.R., Aulisa A.G., et al. 7th SOSORT consensus paper: conservative treatment of idiopathic & Scheuermann's kyphosis // *Scoliosis*. 2010. Vol. 5. N 1. P. 9.

Консенсусная статья SOSORT: консервативное лечение идиопатического кифоза и кифоза Шейерманна

Greggi T., Martikos K., Lolli F., et al. Treatment of scoliosis in patients affected with Prader-Willi syndrome using various techniques // *Scoliosis*. 2010. Vol. 5. N 1. P. 11.

Лечение сколиоза у пациентов с синдромом Прадера – Вилли с применением различных методов

Khurjekar K., Shyam A.K., Sharma V., et al. Surgical treatment of adolescent severe stiff idiopathic scoliosis with combined anterior and posterior approach – a prospective cohort study // *J. Orthopaedics*. 2009. Vol. 6. N 4. P. 6.

Хирургическое лечение тяжелой ригидной формы подросткового идиопатического сколиоза с применением комбинированного переднего и заднего доступа: проспективное когортное исследование

Shah S.A., Borkhuu B., Littleton A.G., et al. Can a bone marrow-based graft replacement result in similar fusion rates as rib autograft in anterior interbody fusion procedures for adolescent thoracolumbar scoliosis? // *J. Spinal Disord. Tech*. 2010. Vol. 23. N 1. P. 57–62.

Может ли трансплантат на основе костного мозга обеспечить успешность спондилодеза, сравнимую с успешностью при использовании аутокости из ребра, при выполнении переднего межтелового спондилодеза по поводу подросткового груднопоясничного сколиоза?

Kundnani V.K., Zhu L., Tak H.H., et al. Multimodal intraoperative neuromonitoring in corrective surgery for adolescent idiopathic scoliosis: evaluation of 354 consecutive cases // *Indian J. Orthop*. 2010. Vol. 44. N 1. P. 64–72.

Комплексный интраоперационный нейромониторинг при выполнении хирургической коррекции подросткового идиопатического сколиоза: оценка 354 последовательных случаев

Дегенеративные заболевания позвоночника

Hussain M., Natarajan R.N., An H.S., et al. Motion changes in adjacent segments due to moderate and severe degeneration in C5–C6 disc: a poroelastic C3–T1 finite element model study // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 9. P. 939–947.

Изменения подвижности прилежащих сегментов вследствие дегенерации диска C₅–C₆ умеренной и тяжелой степени: исследование на поропрутой конечно-элементной модели C₃–T₁

Denard P.J., Holton K.F., Miller J., et al. Lumbar spondylolisthesis among elderly men: prevalence, correlates, and progression // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 10. P. 1072–1078.

Поясничный спондилолистез среди пожилых мужчин: встречаемость, корреляционные факторы и прогрессирование

Weinstein J.N., Tosteson T.D., Lurie J.D., et al. Surgical versus nonoperative treatment for lumbar spinal stenosis: four-year results of the spine patient outcomes research trial // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 14. P. 1329–1338.

Сравнение хирургического и консервативного лечения поясничного стеноза: результаты 4-летнего исследования исходов

Lai A., Chow D.H.K. Effects of traction on structural properties of degenerated disc using an in vivo rat-tail model // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 14. P. 1339–1345.

Влияние тракции на структурные свойства дегенеративного диска: исследование в модели на крысиных хвостах

Stanton T.R., Latimer J., Maher C.G., et al. How do we define the condition «recurrent low back pain»? A systematic review // *Eur. Spine J*. 2010. Vol. 19. N 4. P. 533–539.

Как мы определяем состояние «рецидив задненижней боли»? Систематический обзор

Dar G., Masharawi Y., Peleg S., et al. Schmorl's nodes distribution in the human spine and its possible etiology // *Eur. Spine J*. 2010. Vol. 19. N 4. P. 670–675.

Распространение грыж Шморля в позвоночнике человека и их возможная этиология

Spivak J.M., Petrizzo A.M. Revision of a lumbar disc arthroplasty following late infection // *Eur. Spine J*. 2010. Vol. 19. N 5. P. 677–681.

Ревизия артропластики поясничного диска после поздней инфекции

Shigematsu H. Degenerative spondylolisthesis does not influence surgical results of laminoplasty in elderly cervical spondylotic myelopathy patients // *Eur. Spine J*. 2010. Vol. 19. N 5. P. 720–725.

Дегенеративный спондилолистез не влияет на хирургические результаты ламинопластики у пожилых пациентов с шейной спондилогенной миелопатией

Videman T., Gibbons L.E., Kaprio J., et al. Challenging the cumulative injury model: positive effects of greater body mass on disc degeneration // *Spine J*. 2010. Vol. 10. N 1. P. 26–31.

Критика модели кумулятивной травмы: положительное воздействие повышенной массы тела на дегенерацию дисков

Kalichman L., Kim D.H., Li L., et al. Computed tomography-evaluated features of spinal degeneration: prevalence, intercorrelation, and association with self-reported low back pain // *Spine J*. 2010. Vol. 10. N 3. P. 200–208.

Признаки дегенерации позвоночника по данным компьютерной томографии: распространенность, взаимная корреляция и связь с поясничной болью по сообщениям пациентов

Gerszten P.C., Smuck M., Rathmell J.P., et al. Plasma disc decompression compared with fluoroscopy-guided transforaminal epidural steroid injections for symptomatic contained lumbar disc herniation: a prospective, randomized, controlled trial // *J. Neurosurg. Spine*. 2010. Vol. 12. N 4. P. 257–370.

Плазменная декомпрессия диска в сравнении с трансфораминальными эпидуральными инъекциями стероидов под контролем флюороскопии по поводу симптоматической сдерживаемой грыжи поясничного диска

Gerges F.J., Lipsitz S.R., Nedeljkovic S.S. A systematic review on the effectiveness of the Nucleoplasty TM procedure for discogenic pain // *Pain Physician*. 2010. Vol. 13. N 2. P. 117–132.

Систематический обзор литературы по эффективности процедуры нуклеопластики в лечении дискогенной боли

Fukuta S., Miyamoto K., Yoshida M., et al. High-grade (grade III) degenerative spondylolisthesis at L4–L5 treated successfully by transforaminal interbody fusion (TLIF): a case report // *Internet J. Orthop. Surg.* 2010. Vol. 16. N 2.

Выраженный (III степень) дегенеративный спондилолистез на уровне L₄–L₅ и его успешное лечение методом трансфораминального межтелового спондилодеза (TLIF): сообщение о случае

Хирургические методы

Uribe J.S., Ramos E., Youssef A.S., et al. Craniocervical fixation with occipital condyle screws: biomechanical analysis of a novel technique // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 9. P. 931–938.

Краниоцервикальная фиксация с помощью винтов, устанавливаемых в затылочном мышцелке: биомеханический анализ нового метода

Yilmaz C., Buyrukcu S.O., Cansever T., et al. Lumbar microdiscectomy with spinal anesthesia: comparison of prone and knee-chest positions in means of hemodynamic and respiratory function // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 11. P. 1176–1184.

Поясничная микродискэктомия с позвоночной анестезией: сравнение положения лежа на животе и коленно-грудного положения относительно гемодинамики и дыхательной функции

Rajasekaran S., Vijay K., Prasad Shetty A. Single-stage closing-opening wedge osteotomy of spine to correct severe post-tubercular kyphotic deformities of the spine: a 3-year follow-up of 17 patients // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 4. P. 583–592.

Одноэтапная закрытая/открытая клиновидная остеотомия позвоночника с целью коррекции тяжелых посттуберкулезных кифотических деформаций позвоночника: наблюдение 17 пациентов в течение 3 лет

Lian X.-F., Xu J.-G., Zeng B.-F., et al. Noncontiguous anterior decompression and fusion for multilevel cervical spondylotic myelopathy: a prospective randomized control clinical study // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 5. P. 713–719.

Несообщающаяся передняя декомпрессия и спондилодез по поводу спондилогенной миелопатии на нескольких уровнях: проспективное рандомизированное контролируемое клиническое исследование

Thomas J.A., Tredway T., Fessler R.G., et al. An alternate method for placement of C-1 screws // *J. Neurosurg. Spine*. 2010. Vol. 12. N 4. P. 337–341.

Альтернативный метод установки винтов в первый шейный позвонок

Gavaskar A.S., Achimuthu R. Transfacetal fusion for low-grade degenerative spondylolisthesis of the lumbar spine: results of a prospective single center study // *J. Spinal Disord. Tech.* 2010. Vol. 23. N 3. P. 162–165.

Трансфасетная фиксация и спондилодез по поводу слабо выраженного дегенеративного спондилолистеза в поясничном отделе позвоночника: результаты проспективного одноцентрового исследования

Вертебропластика и кифопластика

Lin S.-W., Chiang C.-K., Yang C.-L., et al. Feasibility study of using viscoplastic bone cement for vertebroplasty: an in vivo clinical trial and in vitro cadaveric biomechanical examination // *Spine*. 2010. Vol. 35. N 10. P. E385–E391.

Исследование применимости вязкопластичного костного цемента для вертебропластики: клиническое испытание и лабораторное биомеханическое исследование

Kawaguchi S., Horigome K., Yajima H., et al. Conversion to hypertrophic vertebral pseudarthrosis following percutaneous vertebroplasty // *Eur. Spine J.* 2010. Vol. 19. N 6. P. 901–906.

Конверсия в гипертрофический позвоночный псевдоартроз после чрескожной вертебропластики

Erkan S., Wu C., Mehbod A.A., et al. Biomechanical comparison of transpedicular versus extrapedicular vertebroplasty using polymethylmethacrylate // *J. Spinal Disord. Tech.* 2010. Vol. 23. N 3. P. 180–185.

Биомеханическое сравнение транспедикулярной и экстрапедикулярной вертебропластики с использованием ПММА-цемента

Rollinghoff M., Zarghooni K., Schluter-Brust K., et al. Indications and contraindications for vertebroplasty and kyphoplasty // *Arch. Orthop. Trauma Surg.* 2010. Vol. 130. N 6. P. 765–774.

Показания и противопоказания к выполнению вертебропластики и кифопластики

Имплантаты и инструментарий

Trautwein F.T., Lowery G.L., Wharton N.D., et al. Determination of the *in vivo* posterior loading environment of the Coflex interlaminar-interspinous implant // Spine J. 2010. Vol. 10. N 3. P. 244–251.

Определение *in vivo* условий нагружения сзади при установке межламинарного межкоститого имплантата Coflex

Fayyazi A.H., Ordway N.R., Park S.-A., et al. Radiostereometric analysis of postoperative motion after application of Dynesys Dynamic Posterior Stabilization System for treatment of degenerative spondylolisthesis // J. Spinal Disord. Tech. 2010. Vol. 23. N 4. P. 236–241.

Радиостереометрический анализ послеоперационной подвижности после установки системы задней динамической стабилизации Dynesys при лечении дегенеративного спондилолистеза

Moojen W.A., Arts M.P., Brand R., et al. The Felix-trial. Double-blind randomization of interspinous implant or bony decompression for treatment of spinal stenosis related intermittent neurogenic claudication // BMC Musculoskeletal Disorders. 2010. Vol. 11. P. 100.

Исследование Felix. Двойная слепая рандомизация в группы установки межкоститого имплантата или костной декомпрессии при лечении перемежающейся нейрогенной хромоты, связанной со стенозом позвоночного канала